



TALENTS p. 2

ANTOINE  
MASURE  
Globe  
designer

PANORAMA 2

STRATÉGIES 4

CONSEILS 6

SERVICES 8

MÉDIAS 9

MAKING-OFF 10

DÉBLOQUE-NOTES 12

**La Fête des Lumières** veut limiter l'invasion des touristes  
p. 4

**TBWA Corporate** a changé tout son business à Lyon  
p. 6

**Zoomdici.fr** L'information de proximité dans le Forez et le Velay p. 9

## Quatre stars lyonnaises de la voix off



**Laurent Pasquier** La voix officielle de Mickey en français. Il prête aussi sa voix à Gaston Lagaffe, Mandarine and cow, et Marsupilami. Et fait les bandes-annonces de M6.



**Valérie Boyer** La voix d'antenne de RTL. Elle réalise des bandes-annonces cinéma (3<sup>e</sup> Sortie) sur France 3 et fait les commentaires de l'émission Côte Jardin. Tourne aussi pour la pub : Lustucru, Kinder...



**Léo Morfin** Un spécialiste des publicités télévisées : Orangina, les pneus Michelin, L'Oréal (Nutrigloss), l'Armée de terre... Comédien, il joue aussi dans Louis La Brocante.



**Nathalie Keseljevic** Elle annonce les sorties du Figaro sur Europe 1 et participe à l'habillage de France Info... Ses publicités TV : parfum Angel de Mugler, les crèmes Vichy, les soupes Knorr...

## Audiovisuel Des voix lyonnaises connues de tous les Français

Vous entendez leur voix au cinéma, à la télévision et à la radio, mais vous ne connaissez pas leurs visages. Ils font des doublages de voix, ce sont les comédiens de l'ombre.

Filles ou garçons, ils seraient un peu plus d'une cinquantaine dans la région (surtout à Lyon) à exercer ponctuellement ce métier de « voix off ». Pour beaucoup, c'est un travail de complément : ils sont moins d'une dizaine à en vivre. Mais certains Lyonnais se sont fait un renom dans le métier (voir ci-dessus).

**De bons studios à Lyon.** Le profil type de ces artistes-interprètes sans visage ? La plupart sont d'anciens animateurs radio ou comédiens. Une grande majorité d'entre eux continue à faire du théâtre, de l'improvisation ou de la chanson. Ces professionnels ont d'ailleurs tous le statut d'intermittent du spectacle.

« Pour moi, être voix off, ça fait partie du métier d'artiste. Il faut certes un peu de

talent, mais surtout beaucoup de travail », explique Laurent Pasquier, la voix française de Mickey. Ce Lyonnais est aussi professeur à l'École de la Voix, formation unique en province qui a été lancée cette année dans la région par les studios Locali.

Si Paris est souvent leur principal lieu de travail, ces voix lyonnaises ont pourtant choisi de vivre à Lyon. Et pas seulement pour avoir une meilleure qualité de vie.

Car Lyon compte plusieurs studios d'enregistrement sonore de qualité qui travaillent à la fois pour des agences, des studios de jeux vidéo, des sociétés de production et même de grandes entreprises (films institutionnels)...

« À Lyon, le marché de l'audiovisuel est très dynamique en raison du nombre important d'acteurs. Mais aussi parce que la Région a toujours soutenu le secteur, avec notamment le Pôle Pixel », explique Carole Tranchand du studio Miroslav Pilon.

Du coup, pour faire face à une forte demande, les studios d'enregistrement lyon-

nais se sont spécialisés chacun dans un domaine d'activité : la publicité radio et télé nationale pour Les Prod, la publicité radio pour Jeu de piste, la post-production (doublage de série télé, documentaire...) pour Miroslav Pilon, les jeux vidéo pour Anatole, les serious games pour Locali...

**Une association de défense.** Seule ombre au tableau : studios et voix off sont confrontés, aujourd'hui, à des concurrents qui cassent les prix. Grâce au web, de plus en plus d'amateurs enregistrent depuis leurs ordinateurs des messages publicitaires à bas coût.

En réaction, les professionnels des voix off viennent de monter l'association Les Voix pour défendre leurs droits. ➔ **STÉPHANIE PLOUD**

« Pour moi, être voix off, ça fait partie du métier d'artiste ».